

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)558

Vol. 1981/0171

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

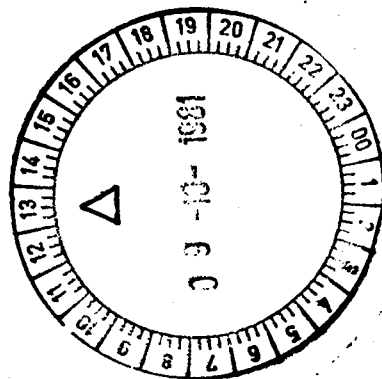
KOM(81) 558 endelig udg.

Bruxelles, den 8. oktober 1981

FORSLAG TIL RÅDETS BESLUTNING

om opretholdelse af forholdsreglerne mod chlorfluor-
carboner i miljøet

(forelagt Rådet af Kommissionen)



KOM(81) 558 endelig udg.

BEGRUNDELSEINDLEDNING

Udledningen af chlorfluorcarboner i atmosfæren er en potentiel kilde til forstyrrelse af den nuværende atmosfærebalance. Disse forstyrrelser af ozonlaget og de virkninger på mennesker og miljø, de kan medføre, giver på internationalt plan anledning til bekymring såvel hos offentlige myndigheder som i berørte økonomiske kredse.

Allerførst må det erindres, at fællesskabspolitikken på dette område hidtil har været præget af, at man har forsøgt at finde en balance mellem behovet for, at der gennemføres en forebyggende aktion for at undgå de ugunstige virkninger, de matematiske modeller forudsiger, og hensynet til de konsekvenser en formindsket anvendelse af CFC har for industri og beskæftigelse.

Fællesskabets overvejelser udmundede i første omgang i Rådets resolution af 30. maj 1978¹⁾, der vedrører såvel begrænsning af produktionskapaciteten for CFC-11 og CFC-12 som fremme af forskningen vedrørende erstatningsprodukter og alternative anvendelsesmetoder og tillige forhindring af udledninger inden for alle sektorer.

Med Rådets beslutning af 26. marts 1980²⁾ blev det gjort obligatorisk ikke at øge produktionskapaciteten for CFC-11 og CFC-12 i hver enkelt medlemsstat samt inden den 31. december 1981 at formindske anvendelsen af CFC i aerosoler med mindst 30% i forhold til 1976-niveauet.

1) EFT C 133 af 7.6.1978.

2) Beslutning 80/372/EEF - EFT L 90 af 3.4.1980.

Ifølge artikel 2 i denne beslutning skulle det foreliggende videnskabelige og økonomiske materiale tages op til fornyet gennemgang i løbet af første halvår af 1980. Med henblik herpå forelagde Kommissionen den 16. juni 1980 Rådet en meddelelse¹⁾.

Den 26. maj 1981 tilstillede Kommissionen Rådet endnu en meddelelse²⁾ vedrørende chlorfluorcarboner i miljøet, som indeholdt informations- og vurderingselementer med henblik på videreførelse af fællesskabspolitikken.

I denne meddelelse blev der givet en oversigt over det foreliggende videnskabelige og økonomiske materiale, og det konkluderedes, at der bør gennemføres følgende foranstaltninger på fællesskabsplan med hensyn til CFC:

- a) Opretholdelse og konsolidering af de forholdsregler, der blev truffet den 26. marts 1980.
- b) Forbedring af indsamlingen af videnskabelige, tekniske og økonomiske data som grundlag for regelmæssig revision af fællesskabspolitikken.
- c) Iværksættelse, bl.a. sammen med den berørte industri, af aktioner med henblik på at formindske CFC-emissionen inden for andre anvendelsesområder end aerosoler.
- d) Forslag om og støtte til passende foranstaltninger på internationalt plan.

På Rådets miljøministtermøde den 11. juni 1981 blev denne meddelelse drøftet og taget til efterretning, og Rådet anerkendte Kommissionens hensigt om

- at indføre passende procedurer og mekanismer til udveksling af videnskabelige, tekniske, samfundsøkonomiske og statistiske oplysninger og

1) KOM(80) 339 af 16.6.1980.

2) KOM(81) 261 af 26.5.1981.

- at iværksætte aktioner vedrørende sektorerne skumplast, køling og opløsningsmidler med henblik på at formindske CFC-emissionen,

og anbefalede medlemsstaterne at samarbejde snævert med Kommissionen om disse spørgsmål.

Desuden pålagde Rådet Kommissionen hurtigst muligt at forelægge et forslag til Rådets beslutning om forebyggende foranstaltninger og forholdsregler, der skal gennemføres af medlemsstaterne efter den 31. december 1981, hvilket skal omfatte:

- . bekræftelse af, at der på basis af en nøjagtig definition ikke sker nogen forøgelse af produktionskapaciteten af CFC 11 og 12,
- . fastholdelse af den allerede opnåede nedsættelse i anvendelsen af CFC 11 og 12 til aerosoler,
- . mulighed for at foretage en yderligere nedsættelse i aerosolsektoren,
- . forberedelse af foranstaltninger til nedsættelse af CFC-emissionen i de øvrige sektorer.

Endelig opfordrede Rådet Kommissionen til at forelægge et forslag til Rådets afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til på Fællesskabets vegne at deltage i forhandlingerne vedrørende en konvention på verdensplan om beskyttelse af ozonlaget. Det foreliggende udkast til beslutning omfatter ikke en sådan bestemmelse, der vil blive forelagt Rådet som et særskilt forslag.

Udkastet til Rådets beslutning

Artikel 1

I denne artikel opretholdes bestemmelserne i Rådets beslutning 80/372/EEF: opgørelsen af produktionskapaciteten af CFC 11 og 12 vil nu blive baseret på en nøjagtig og harmoniseret definition. Et EF-reference-tal er defineret i bilaget.

Artikel 2

I denne artikel opretholdes og konsolideres foranstaltningerne mod anvendelse af CFC 11 og 12 til aerosoler, og det kræves, at anvendelsen ikke øges ud over niveauet i 1981.

Dette niveau fastsættes til at være mindst 30% lavere end niveauet i 1976. I Rådets beslutning af 26. marts 1980 fastsættes dette som den nedsættelse, der mindst skulle være opnået ved udgangen af 1981. På nuværende tidspunkt forventes det, at nedsættelsen for Fællesskabet som helhed ved udgangen af 1981 vil være større end dette minimum.

Artikel 3

Formålet med denne artikels stk. 1 er at lette den regelmæssige revision af Fællesskabets politik, ved at Kommissionen regelmæssigt indhenter statistiske data.

I henhold til stk. 2 skal der iværksættes et handlingsprogram for nedsættelse af emissionen i sektorerne skumplast, køling og opløsningsmidler. De seneste data viser en stærkt voksende anvendelse af CFC i disse sektorer.

Artikel 4

Ifølge denne artikel skal situationen tages op til fornyet gennemgang i sidste halvdel af 1983 under hensyntagen til det senest fremkomne videnskabelige og økonomiske materiale, således at Rådet om nødvendigt kan træffe bestemmelse senest den 30. juni 1984.

Høringer

Da dette forslag er baseret på EØF-traktatens artikel 235 skal Europa-Parlamentet høres. Det økonomiske og sociale Udvalg bør ligeledes høres.

FORSLAG TIL RÅDETS BESLUTNING

om opretholdelse af forholdsreglerne mod chlorfluor-
carboner i miljøet

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske
økonomiske Fællesskab, særlig artikel 235,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet,

under henvisning til udtalelse fra Det økonomiske og sociale Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Rådets beslutning 80/372/EØF af 26. marts 1980 om
chlorfluorcarboner i miljøet ¹⁾ må produktionskapaciteten af
chlorfluorcarbonerne CFC 11 og CFC 12 ikke øges, og anvendelsen
heraf i aerosoler skal nedsættes; ifølge denne beslutning skal
endvidere de foranstaltninger, der skal træffes, tages op til
fornyset gennemgang på baggrund af det foreliggende videnskabelige
og økonomiske materiale;

denne fornyede gennemgang har vist, at Fællesskabet fortsat må
føre en forebyggende politik; de forholdsregler, som allerede er
truffet, bør opretholdes og konsolideres;

.../...

1) EFT nr. L 90 af 3.4.1980, s. 45.

de i artikel 1, stk. 1, i beslutning 80/372/EØF, fastsatte foranstaltninger bør træffes på grundlag af en nøjagtig og ensartet definition af produktionskapaciteten; på grundlag af denne definition er den samlede produktionskapacitet i 1980 beregnet for Fællesskabet som helhed;

anvendelse i medlemsstaterne af CFC i aerosoler forventes nedsat ud over det i beslutning 80/372/EØF krævede minimum; som en skærpelse af foranstaltningerne bør anvendelsen af CFC 11 og 12 i aerosoler ^{bør ikke øges} ud over det faktiske niveau for 1981;

som grundlag for en regelmæssig revision af Fællesskabets politik bør Kommissionen indhente og samordne de fornødne statistiske oplysninger om produktion og anvendelse af CFC;

som forholdsregel bør emissionen af CFC inden for sektorerne skumplast, køling og opløsningsmidler begrænses; der bør tages passende skridt med henblik herpå;

i andet halvår af 1983 bør de foranstaltninger, der skal træffes, tages op til fornyet gennemgang på baggrund af det foreliggende videnskabelige og økonomiske materiale, og enhver anden foranstaltning, som måtte vise sig nødvendig efter denne fornyede gennemgang, bør vedtages snarest muligt, og under alle omstændigheder senest den 30. juni 1984;

da traktaten ikke indeholder fornøden specifik hjemmel til, at bestemmelserne i denne beslutning kan vedtages, må traktatens artikel 235 bringes i anvendelse -

.../...

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at sikre, at bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, i beslutning 80/372/EØF gennemføres på grundlag af den definition af produktionskapacitet og det referencetal, som er anført i bilaget.

Artikel 2

Uden at tilsidesætte artikel 1, stk. 2, i beslutning 80/372/EØF, træffer medlemsstaterne alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at sikre, at den på deres område beliggende industri efter den 31. december 1981 ikke øger anvendelsen af chlorfluorcarbonerne CFC 11 (CCl_3F) og CFC 12 (CCl_2F_2) i aerosoldåser ud over det totale forbrug til dette formål i 1981. Dette referenceniveau skal mindst være 30% under niveauet for 1976.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at gøre det lettere for Kommissionen regelmæssigt at indhente de fornødne statistiske oplysninger om produktion og anvendelse af CFC.
2. Medlemsstaterne samarbejder med Kommissionen ved aktioner, der tager sigte på at nedsætte tab af CFC og at udvikle de bedste praktisk gennemførlige teknologier til at begrænse emissionen heraf inden for sektorerne skumplast, køling og opløsningsmidler.

.../...

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at sikre, at bestemmelserne i artikel 1, stk. 1, i beslutning 80/372/EØF gennemføres på grundlag af den definition af produktionskapacitet og det referencetal, som er anført i bilaget.

Artikel 2

Uden at tilsidesætte artikel 1, stk. 2, i beslutning 80/372/EØF træffer medlemsstaterne alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at sikre, at den på deres område beliggende industri efter den 31. december 1981 ikke øger anvendelsen af chlorfluorcarbonerne CFC 11 (CCl_3F) og CFC 12 (CCl_2F_2) i aerosoldåser ud over det totale forbrug til dette formål i 1981. Dette referenceniveau skal mindst være 30% under niveauet for 1976.

Artikel 3

1. Medlemsstaterne træffer alle hensigtsmæssige foranstaltninger til at gøre det lettere for Kommissionen regelmæssigt at indhente de fornødne statistiske oplysninger om produktion og anvendelse af CFC.
2. Medlemsstaterne samarbejder med Kommissionen ved aktioner, der tager sigte på at nedsætte tab af CFC og at udvikle de bedste praktisk gennemførlige teknologier til at begrænse emissionen heraf inden for sektorerne skumplast, køling og opløsningsmidler.

.../...

Artikel 4

I løbet af andet halvår af 1983 tages de foranstaltninger, der træffes i medfør af beslutning 80/372/EØF og / ^{nærværende} beslutning, op til fornyet gennemgang på baggrund af det foreliggende videnskabelige og økonomiske materiale. Med henblik herpå skal medlemsstaterne med forbehold af hensyn til den faglige tavshedspligt underrette Kommissionen om de resultater af undersøgelser og forskning, som de råder over. Rådet vedtager snarest muligt og under alle omstændigheder senest den 30. juni 1984 på forslag af Kommissionen enhver anden foranstaltning, der måtte vise sig nødvendig efter denne fornyede gennemgang.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

DEFINITION AF PRODUKTIONSKAPACITETEN OG REFERENCETAL FOR CFC 11

OG CFC 12

1. Produktionskapacitet defineres som den fulde kapacitet i 24 timers kontinuerlig drift multipliceret med det gennemsnitlige antal dage om året, anlæggene kan være i drift under normale betingelser for vedligeholdelse og sikker funktion. Den udtrykkes i t/år.
 2. Referencetallet for den samlede produktionskapacitet i Fællesskabet, hvilket omfatter alle ti producentlande i Fællesskabet, er 480 000 t/år baseret på et vægtet gennemsnit på 332 arbejdsdage pr. år. Dette omfatter alle anlæg, som den 26. marts 1980 enten udelukkende eller delvis anvendes til fremstilling af CFC 11 og CFC 12.
-